

EN Technical Specifications

DAB	Digital radio with Band III reception. ETS 300 401 compliant and capable of decoding all DAB transmission modes 1-4 up to 192 kbps.
Frequencies	DAB Band III 174-240 MHz, FM 87.5-108 MHz.
Audio	1.6W RMS Speaker Full-range 3" drive unit.
Connectors	5.5V DC power adaptor socket (230V supplied), ChargePAK B1 connector, Mini USB connector for product upgrades, 3.5mm Line-in for auxiliary devices. Output: 3.5mm headphone socket.
Power	230V AC to 5.5V (1.0A) DC external power adapter or ChargePAK B1.
Power consumption	Standby: 0.89W, Active: 2.42W.
Approvals	CE marked. Compliant with the EMC and Low Voltage Directives (89/336/EEC and 73/23/EEC). <i>For more details visit www.pure.com</i>

DE Technische Daten

DAB	Digitalradio zum Empfang von Band III. Zugelassen gemäß ETS 300 401 und fähig, alle DAB-Übertragungsmodi 1-4 bis zu einschließlich 192 kbps zu decodieren.
Frequenzen	DAB Band III 174 - 240 MHz, UKW 87,5 - 108 MHz.
Audio	1,6 W RMS Lautsprecher Vollbereich 3 Zoll.
Anschlüsse	5,5-VDC-Netzadapterbuchse (230 V im Lieferumfang enthalten), ChargePAK-B1-Anschluss, Mini-USB-Anschlussbuchse für Produktupgrades, 3,5-mm-Line-in für Zusatzgeräte. Ausgang: 3,5-mm-Buchse für Stereokopfhörer
Power	Externer Stromadapter für 230 VAC auf 5,5 V (1,0 A) DC oder ChargePAK B1.
Energieverbrauch	Standby: 0,89 W, Aktivbetrieb: 2,42 W.
Prüfzeichen	CE-Zeichen. Erfüllt die EMV- und die Niederspannungsrichtlinien (89/336/EEC und 73/23/EEC). <i>Für weitere Informationen besuchen Sie bitte pure.com</i>

FR Caractéristiques techniques

DAB	Radio numérique avec réception de toutes les fréquences DAB en bande III. Compatible ETS 300 401 et capable de décoder tous les modes 1 à 4 de transmission DAB, jusqu'à 192 kb/s de débit.
Fréquences	DAB en bande III 174 à 240 MHz, FM 87,5 à 108 MHz.
Audio	1,6 W RMS Haut-parleur 3" à gamme étendue.
Connecteurs	Prise pour transformateur de courant 230 Vc.a.-5,5 Vc.c. (fourni), connecteur ChargePAK B1, mini-port USB pour la mise à niveau du produit, entrée ligne 3,5 mm pour appareils auxiliaires. Sortie : prise casque jack 3,5 mm.
Power (Marche/arrêt)	Transformateur de courant externe 230 Vc.c.-5,5 Vc.c., 1.0 A ou ChargePAK.
Consommation électrique	Veille : 0,89 W, activité : 2,42 W.
Homologations	Certifié CE. Conforme aux directives CEM et basse tension (89/336/CE et 73/23/CE). <i>Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.pure.com</i>

Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please visit www.pure.com/ register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual. If you need to return your product please use the original packaging and include all parts and accessories. We reserve the right to refuse incomplete or badly packaged returns.

Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter www.pure.com/register. Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung. Verwenden Sie bei Rücksendungen bitte die Originalverpackung und fügen Sie alle Teile und das vollständige Zubehör bei. Wir behalten uns das Recht vor, unvollständige oder unzureichend verpackte Rücksendungen abzulehnen.

Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectuée(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Visiter le site www.pure.com/register pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel. Si vous souhaitez retourner votre article, veuillez le renvoyer dans son emballage d'origine et ne pas oublier de retourner également tous les éléments/accessoires du produit. Nous nous réservons le droit de refuser tout article retourné qui serait incomplet ou mal emballé.

Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Visitare il sito www.pure.com/register per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale. Nel caso in cui il prodotto debba essere restituito, è necessario utilizzare l'imballaggio originale, includendo tutte le parti e gli accessori. Ci riserviamo il diritto di respingere prodotti restituiti con l'imballaggio incompleto o danneggiato.

Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hændelig uheld, usædvanlig hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Besøg www.pure.com/register for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning. Hvis det bliver nødvendigt at returnere dit produkt, skal du bruge den originale emballage og vedlægge alle komponenter og tilbehørsdele. Vi forbeholder os ret til at afvise ufuldstændige eller dårligt emballerede produkter.

IT Specifiche tecniche

DAB	Radio digitale con ricezione Banda III. Conforme a ETS 300 401 e adatta alla decodifica di tutti i modi di trasmissione DAB 1-4 fino a 192 kbps compresi.
Frequenze	Banda III DAB 174–240 MHz, FM 87.5–108 MHz.
Audio	1,6W RMS Altoparlante Unità di comando 3" full-range.
Connettori	Presa per adattatore potenza 5,5V c.c. (230V erogati), connettore ChargePAK B1, connettore per Mini USB per upgrade del prodotto, ingresso audio da 3,5mm per dispositivi ausiliari. Uscita: uscita per spinotto cuffie da 3,5 mm.
Alimentazione	Trasformatore esterno da 230 V c.a. fino a 5,5 V (1,0 A) c.c. oppure ChargePAK B1.
Consumo di energia	Standby: 0,89W, attivi: 2,42W.
Approvazioni	Marchio CE. Compatibile con EMC e direttive di bassa tensione (89/336/CEE e 73/23/CEE). <i>Per maggiori dettagli visitate il sito www.pure.com</i>

DK Tekniske specifikationer

DAB	Digitalradio med Band III-modtagelse. ETS 300 401-kompatibel og i stand til at afkode alle DAB-transmissioner 1-4 op til og med 192 kbps.
Frekvenser	DAB-bånd III 174–240 MHz, FM 87.5–108 MHz.
Audio	1.6W RMS Højtaler Full-range 3" drivenhed.
Stik	5,5 V jævnstrømsstik (230 V), ChargePAK B1-stik, Mini USB-stik til produktopgraderinger, 3,5 mm Line-in til hjælpemheder. Udgang: 3,5 mm hovedtelefonstik.
Power	230V AC til 5,5 V (1,0A) DC ekstern strømadapter eller ChargePAK B1.
Strømforsbrug	Standby: 0,89 W, aktiv: 2,42 W.
Godkendelser	CE-mærket. Overholder EMC-direktivet og lavspændingsdirektivet (89/336/EØF og 73/23/EØF). <i>Du kan finde flere oplysninger på adressen www.pure.com</i>

NL Technische specificaties

DAB	Digitale radio met ontvangst van Band III. Compatibel met ETS 300 401 en geschikt voor decoderen van alle DAB-transmissiemodi 1-4 tot en met 192 kb/sec.
Frequenties	DAB Band III 174--240 Mhz, FM 87.5--108 Mhz.
Audio	1,6 W RMS Luidspreker 3" luidspreker met volledig bereik.
Aansluitingen	Stroomadapteruitgang van 5,5 V gelijkstroom (230 V geleverd), ChargePAK B1-ingang, mini USB-ingang voor productupgrades, LINE IN-ingang van 3,5 mm voor hulppapparaten. Uitgang: Aansluiting van 3,5 mm voor koptelefoon
Stroomtoevoer	230V wisselstroom tot 5,5 V (1,0 A) externe gelijkstroomadapter of ChargePAK B1.
Stroomverbruik	In stand-bymodus: 0,89 W, In gebruik: 2,42 W.
Certificaten	CE-gecertificeerd. Voldoet aan EMC en Laagspanningsrichtlijnen (89/336/EEG en 73/23/EEG). <i>Voor meer informatie gaat u naar www.pure.com</i>

Informatie over de waarborg

Imagination Technologies Ltd. waarborgt de eindgebruiker dat dit product vrij is van defecten in materialen en werken bij normaal gebruik voor een duur van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt defecten door productie- of ontwerpfouten; het is niet van toepassing in gevallen als accidentele schade, hoe ook veroorzaakt, slijtage, onachtzaamheid, instelling, wijziging of reparatie die door ons niet werd goedgekeurd. Bezoek www.pure.com om uw product bij ons te registreren. Indien u een probleem hebt met uw apparaat, gelieve uw leverancier te contacteren of contacteer PURE Support op het adres op de achterzijde van deze handleiding. Als u uw product moet retourneren, gebruikt u de oorspronkelijke verpakking en voegt u alle onderdelen en accessoires bij. Wij behouden het recht om onvolledige of slecht verpakte retourzendingen te weigeren.

⚠ Safety instructions

Keep the radio away from heat sources.

Do not use the radio near water.

Avoid objects or liquids getting into the radio.

Do not remove screws from or open the radio casing.

Fit the mains adaptor to an easily accessible socket, located near the radio and ONLY use the mains power adapter supplied. Always switch the unit off and disconnect it from mains power before inserting or removing a ChargePAK.

⚠ Consignes de sécurité

Tenir la radio éloignée de toute source de chaleur.

Ne pas utiliser la radio à proximité d'un point d'eau.

Éviter que des objets ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de la radio.

Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis.

Branchez l'adaptateur sur une prise de courant facilement accessible, à proximité de la radio et utilisez UNIQUEMENT l'adaptateur fourni. Toujours éteindre la radio et la débrancher du secteur avant d'insérer ou de retirer le ChargePAK.

Verwijder geen schroeven uit de omkasting van de radio en open het niet. Steek de lichtnetadapter in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact in de buurt van de radio en gebruik ALLEEN de meegeleverde spanningsadapter voor het lichtnet. Voordat u een ChargePAK invoert of verwijdt, moet u altijd eerst de unit uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.

⚠ Sikkerhedsforskrifter

Hold radioen på afstand af varmekilder.

Brug ikke radioen i nærheden af vand.

Undgå at der kommer genstande eller væske i radioen.

Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet.

De bør tilslutte strømforsyningen til et lettilgængeligt strømudtag tæt på radioen. De bør KUN bruge den medfølgende strømforsyning. Sluk altid for enheden, og afbryd den fra hovedstrømforsyningen, før du sætter eller fjerner ChargePAK.

Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

IT Specifiche tecniche

DAB	Radio digitale con ricezione Banda III. Conforme a ETS 300 401 e adatta alla decodifica di tutti i modi di trasmissione DAB 1-4 fino a 192 kbps compresi.
Frequenze	Banda III DAB 174–240 MHz, FM 87.5–108 MHz.
Audio	1,6W RMS Altoparlante Unità di comando 3" full-range.
Connettori	Presa per adattatore potenza 5,5V c.c. (230V erogati), connettore ChargePAK B1, connettore per Mini USB per upgrade del prodotto, ingresso audio da 3,5mm per dispositivi ausiliari. Uscita: uscita per spinotto cuffie da 3,5 mm.
Alimentazione	Trasformatore esterno da 230 V c.a. fino a 5,5 V (1,0 A) c.c. oppure ChargePAK B1.
Consumo di energia	Standby: 0,89W, attivi: 2,42W.
Approvazioni	Marchio CE. Compatibile con EMC e direttive di bassa tensione (89/336/CEE e 73/23/CEE). <i>Per maggiori dettagli visitate il sito www.pure.com</i>

Need help?

We want you to get the most out of your ONE Mini and enjoy all that digital radio has to offer. If you have any questions about the product after reading this guide, please visit our support website or contact a member of our support team by phone or e-mail.

Returns & Repairs

If this product develops a fault within the warranty period we'll organise a repair or replace it if necessary. Read the 'Warranty information' inside for information about the warranty period, terms and conditions.



+44 (0)845 148 9001

(9am-5:30pm, Mon-Fri)



support@pure.com

www.pure.com/support

ONE Mini, the ONE mini logo, textSCAN, ChargePAK, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, EcoPlus, the EcoPlus logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 1 May 2008.

100VP



Certification mark



EcoPlus

PURE



EN Guide

DE Anleitung

FR Description

IT Guida

DK Vejledning

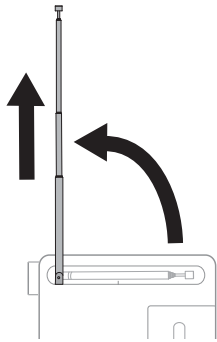
NL Handleiding

ONE mini



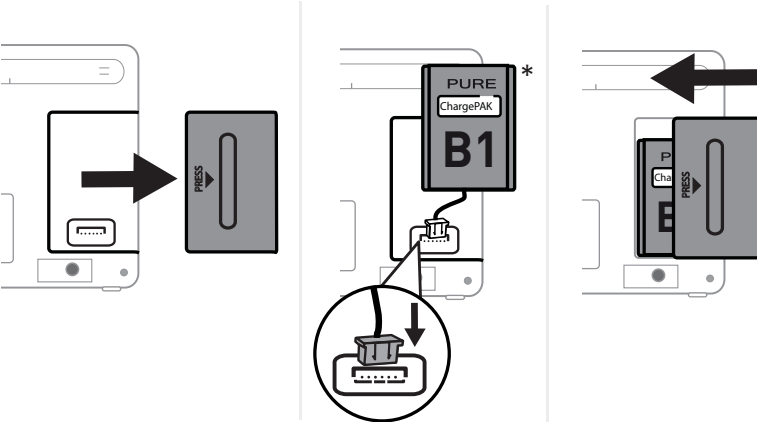
1. Aerial

Antenne - Antenna



2. ChargePAK B1* (optional)

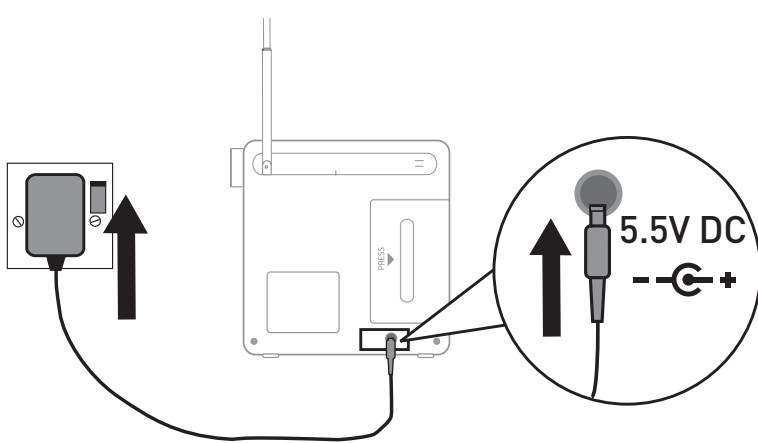
(en option) - (ekstraudstyr) - (optioneel)



* Sold separately

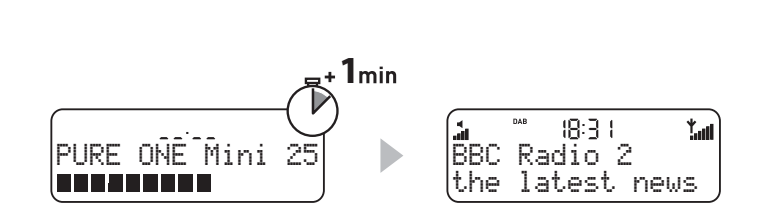
3. Power

Netzschalter - Power (Marche/arrêt) - Stroomtoevoer



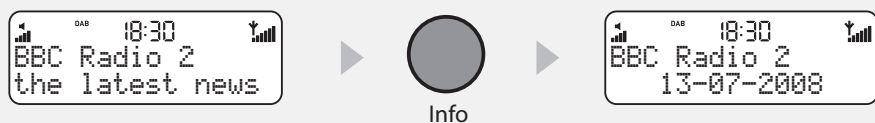
4. Autotune

Syntonisation automatique - Sintonizzazione automatica - Automatisch indstilling



Info

- Switch between scrolling text and date.
- Umschalter für Lauftext- oder Datumsanzeige.
- Sélection du texte défilant ou de la date.
- Commutazione da testo a scorrimento a data.
- Skift mellem rulletekst og dato.
- Afwisselen tussen schuivende tekst en de datum.



DAB/FM

- Switch between listening to DAB or FM.
- Umschalter für DAB- oder UKW-Betrieb.
- Sélection des modes DAB ou FM.
- Commutazione da ascolto in DAB o FM.
- Skift mellem afspilning af DAB og FM.
- Afwisselend luisteren naar DAB of FM.



Standby

- On/standby switch (mains powered) or on/off switch (ChargePAK powered).
- Ein-/Standby-Umschalter (bei Netzbetrieb) oder Ein-/Aus-Umschalter (bei Betrieb über ChargePAK).
- Touche marche/veille (alimentation secteur) ou marche/arrêt (alimentation sur batterie ChargePAK).
- Interruttore on/standby (alimentazione di rete) o interruttore on/off (alimentato da ChargePAK).
- Tænd/standby-knap (hovedstrømforsyning) eller tænd/sluk-knap (ChargePAK).
- Aan/stand-by-schakelaar (stroom via netspanning) of aan/uit-schakelaar (stroom via ChargePAK).



Factory reset

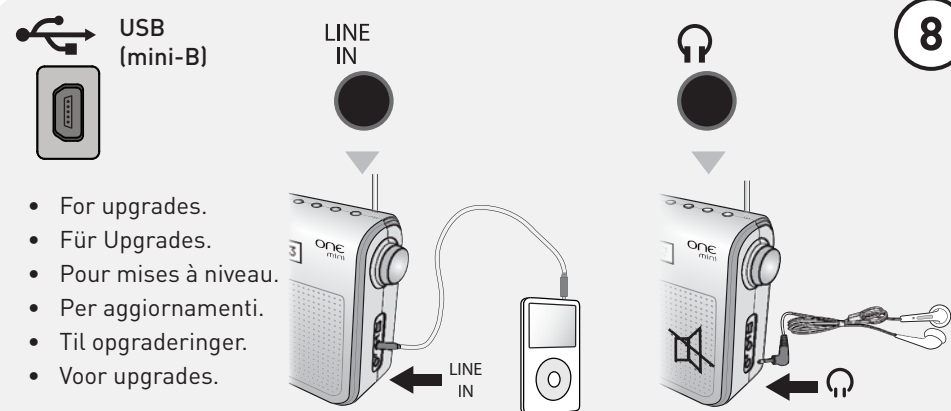
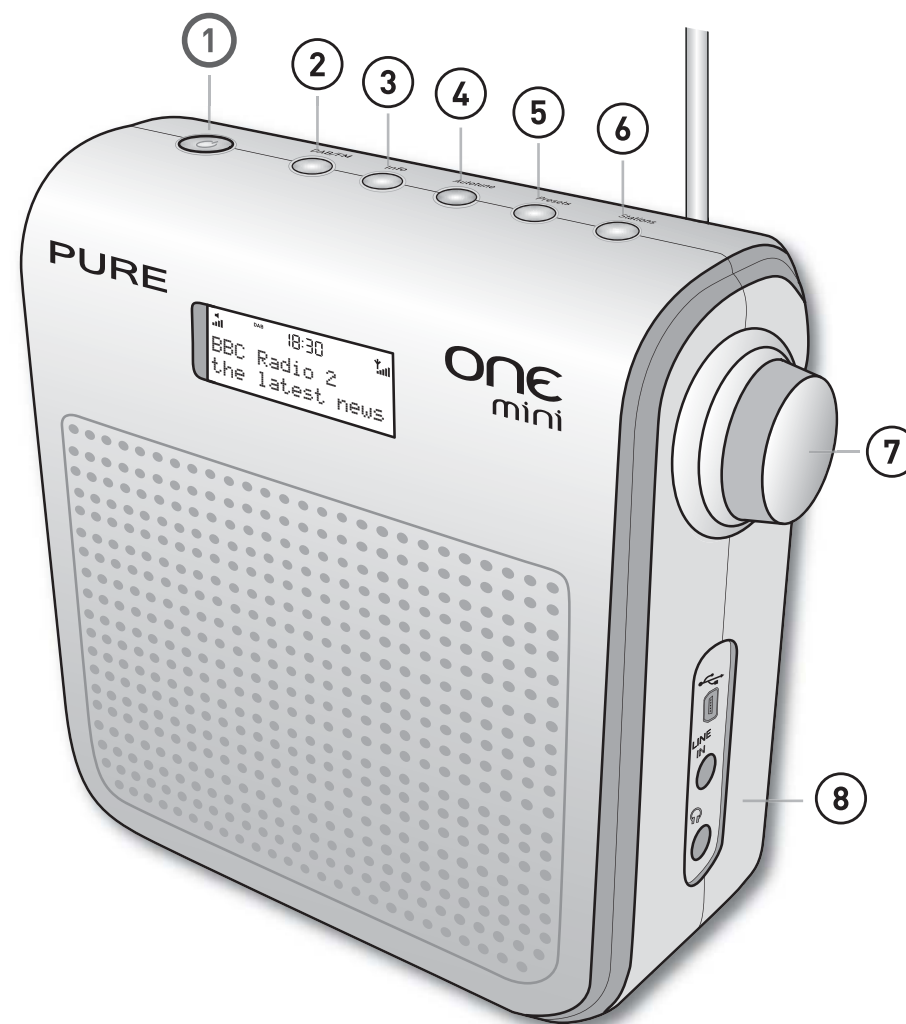
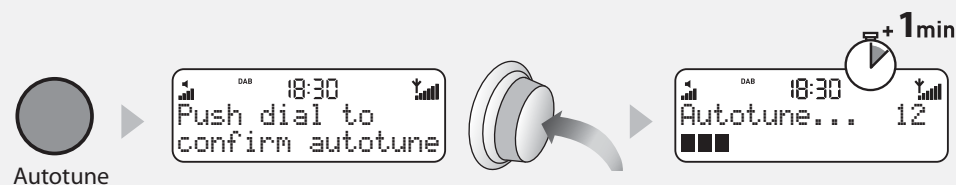
Rücksetzung - Réinitialisation - Reset - Gendannelse af fabriksindstillinger - Fabrieksinstellingen

- Erase presets and reset options to default settings.
- Gespeicherte Sender löschen und Rücksetzungsoptionen auf Standardinstellungen.
- Suppression des présélections et réinitialisation des paramètres par défaut
- Azzeramento delle opzioni di trasmissioni preimpostate e di reset per passare alle impostazioni standard.
- Slet forudindstillinger, og gendan fabriksindstillinger.
- Alle voorkeuzezenders wissen en opties opnieuw volgens de standaard fabrieksinstellingen instellen



Autotune (DAB)

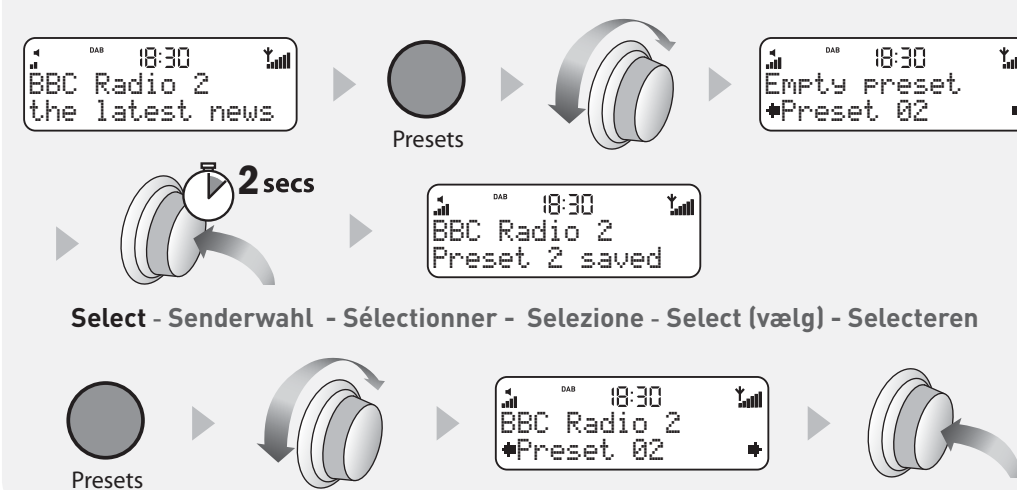
- Add new stations and remove inactive stations.
- Neue Sender hinzufügen und inaktive Sender löschen.
- Ajout de nouvelles stations et suppression des stations inactives.
- Aggiunta di nuove stazioni ed eliminazione delle stazioni non attive.
- Tilføj nye stationer, og fjern inaktive stationer.
- Nieuwe zenders toevoegen en inactieve zenders verwijderen.



Presets

- Create a list of your 16 favourite DAB and FM stations.
- Liste Ihrer 16 Lieblings-DAB- und -UKW-Sender erstellen.
- Création d'une liste de 16 stations DAB et FM de votre choix.
- Creazione di un elenco di 16 stazioni DAB e FM preferite.
- Opret en liste med dine 16 foretrukne DAB- og FM-stationer.
- Een lijst met 16 van uw favoriete DAB- en FM-zenders opstellen.

Store - Speichern - Enregistrer - Memorizzazione - Store (gem) - Opslaan



Change DAB Station - DAB-Sender wechseln - Changer la station DAB - Cambia stazione DAB - Skift DAB-station - Van DAB-zender veranderen

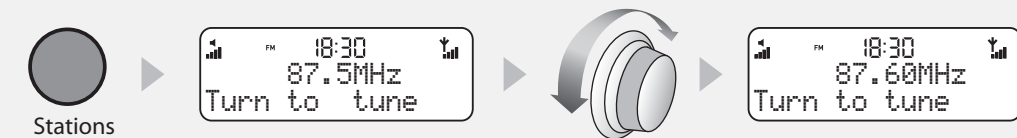


Change FM Station - UKW-Sender wechseln - Changer la station FM - Cambia stazione FM - Skift FM-station - Van FM-zender veranderen

- Seek - Suchen - Recherche automatique - Cerca - Seek (søg) - Zoeken



- Manual tune - Manueller Suchlauf - Syntonisation manuelle - Sintonizzazione manuale - Manuel søgning (tuningshjælp) - Handmartige instilling



Volume - Lautstärke - Lydstyrke



textSCAN™

